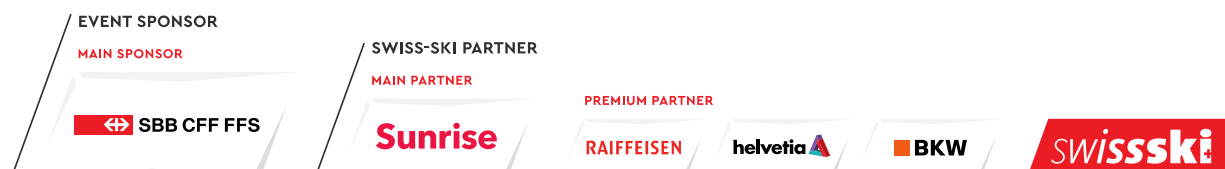


Français ci-dessous

SwissPass Smile Challenge Allgemeine Geschäftsbedingungen

- ▷ Der Organisator der Veranstaltungen ist Swiss-Ski.
- ▷ **Anmeldeschluss** ist eine (1) Woche vor dem jeweiligen Austragungstermin. Spätere Anmeldungen können nur berücksichtigt werden, falls noch Startplätze frei sind.
- ▷ Zuschlag für Nachmeldungen: CHF 20.–. Keine Nachmeldung vor Ort.
- ▷ **Zahlungssystem:** Das Startgeld wird direkt bei der Anmeldung per Kreditkarte oder TWINT an Swiss-Ski überwiesen. Anmeldungen ohne die Bezahlung des Startgeldes werden nicht berücksichtigt.
- ▷ Das Startgeld wird nur im **Krankheits- oder Verletzungsfall** gegen Vorweisung eines **Arztzeugnisses** zurückerstattet und ist bis spätestens eine (1) Woche nach dem Wettkampf vorzulegen.
- ▷ Bei der **Absage eines Events** wird nach Möglichkeit ein Ersatzdatum festgelegt. Dann gilt die Anmeldung automatisch für das neue Datum. Falls die Teilnahme an diesem Datum nicht möglich ist, wird dem Team ein Gutschein für einen Gratisstart, gültig bis und mit der darauffolgenden Saison, zugestellt.
- ▷ Die **Versicherung** ist Sache der Teilnehmenden. Der Veranstalter lehnt jede Haftung bspw. für Unfälle, Schadenfälle oder Diebstahl ab.
- ▷ Das **Programm** des einzelnen Events ist unter dem jeweiligen Veranstaltungsort spätestens zwei (2) Wochen vorher auf www.smile-challenge.ch abrufbar. Es werden grundsätzlich keine weiteren Informationen per Mail oder Post verschickt.
- ▷ An jedem Wettkampf qualifizieren sich die fünf (5) besten Teams pro Kategorie für den **Final**. Pro Kategorie wird je eine (1) Wildcard verlost, mit welcher das ausgeloste Team finalberechtigt ist. Jedes Team ist nur einmal (1x) finalberechtigt.
- ▷ Mit der Anmeldung bestätigt die zuständige Betreuungsperson, dass alle Veranstaltungsteilnehmenden informiert werden, dass die **Fotos und Videoaufnahmen** zu Marketingzwecken, die in direktem Zusammenhang mit der SwissPass Smile Challenge

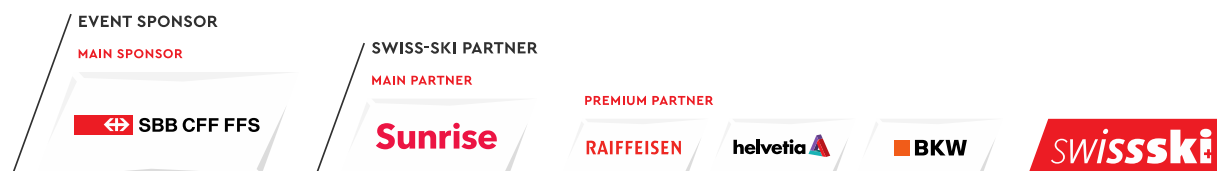


stehen, benutzt werden können. Diese sind beispielsweise das Promo-Booklet, Inse-
rate, Berichte in Zeitungen oder Zeitschriften und Beiträge auf der Website und den
sozialen Medien.

- ▷ Die Betreuungsperson stellt somit die **Verwertungs-/Bild- und Persönlichkeitsrechte** der Veranstaltungsteilnehmenden sicher und stellt Swiss-Ski von allfälligen Rechtsan-
sprüchen der Veranstaltungsteilnehmenden frei.
- ▷ Die aktuellen Bestimmungen des Bundes sowie das **Schutzkonzept** der SwissPass Smile
Challenge sind integrierender Bestandteil der AGBs und müssen zwingend eingehalten
werden. Bei Nichteinhaltung ist ein Ausschluss des Wettkampfes zur Folge.

SwissPass Smile Challenge Conditions générales

- ▷ Swiss-Ski est l'organisateur des manifestations.
- ▷ **Le délai d'inscription** est fixé à une (1) semaine avant la date de la manifestation con-
cernée. Les inscriptions plus tardives peuvent être prises en compte si des places de
départ sont encore disponibles.
- ▷ Supplément pour inscriptions tardives : CHF 20. Aucune inscription tardive sur place
n'est possible.
- ▷ **Système de paiement** : Les frais de participation sont versés à Swiss-Ski directement
lors de l'inscription, par carte de crédit ou via TWINT. Les inscriptions impayées ne
sont pas prises en compte.
- ▷ Les frais de participation ne sont remboursés qu'en **cas de maladie ou d'accident** et
sur présentation d'une **attestation médicale**, qui doit être présentée au plus tard une
(1) semaine après la compétition.
- ▷ En cas d'**annulation de la manifestation**, une date de remplacement sera fixée dans la
mesure du possible. L'inscription sera alors automatiquement valable pour la date de
remplacement. Si une participation n'était pas possible à la date de remplacement, il
sera remis à l'équipe un bon pour une participation gratuite, valable jusqu'à la saison
suivante y compris.
- ▷ L'**assurance** est à la charge des participants. L'organisateur décline toute responsabi-
lité, par ex. en cas d'accident, de sinistres ou de vol.



- ▷ Le **programme** de chaque événement est disponible au plus tard deux (2) semaines avant sous www.smile-challenge.ch. En règle générale, aucune autre information ne sera envoyée par courrier ou par la poste.
- ▷ Lors de chaque compétition, les cinq (5) meilleures équipes de chaque catégorie se qualifient pour la **finale**. Une (1) wildcard est tirée au sort par catégorie. L'équipe bénéficiaire de cette wildcard est autorisée à participer à la finale. Chaque équipe n'est autorisée à participer à la finale qu'une (1) fois.
- ▷ Par l'inscription, l'encadrant en charge confirme que tous les participants à la manifestation seront informés du fait que les **photos et vidéos** prises à cette occasion peuvent être utilisées à des fins de marketing directement liées au SwissPass Smile Challenge. Cela comprend par exemple le livret promotionnel, les annonces, les articles dans les journaux ou les magazines et les publications sur le site web et les médias sociaux.
- ▷ Ainsi, l'encadrant assure les **droits d'exploitation/d'image et de la personnalité** des participants à la manifestation et libère Swiss-Ski de toute prétention des participants à la manifestation.
- ▷ Les dispositions actuelles de la Confédération ainsi que le **concept de protection** du SwissPass Smile Challenge font partie intégrante des Conditions générales et doivent obligatoirement être respectés. Le non-respect de ces dispositions entraîne l'exclusion de la compétition.

